



REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

REGION AUTONOME DE LA VALLEE D'AOSTE

**Comune di Chamois**

**Commune de Chamois**

---

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

---

**ORIGINALE**

ANNO 2013  
N. 88 Reg. Delibere

OGGETTO: AZIENDA AGRICOLA – PROROGA.

L'anno 2013, il giorno 12 del mese di AGOSTO alle ore 15.00 nella sala comunale si è riunita la Giunta comunale sotto la presidenza del Sig. **DUCLY Remo** nella sua qualità di **Sindaco** e con l'assistenza del **Segretario Glarey Alexandre**

Sono intervenuti nella seduta:

<b>Nominativo</b>	<b>Carica</b>	<b>Presente/Assente</b>
DUCLY Remo	Sindaco	Presente
RIGOLLET Marco	Vice Sindaco	Presente
BRUNET Paola	Assessore	Presente
GIUNTA Emanuela	Assessore	Assente

Essendo legale il numero degli intervenuti, il Sig. **DUCLY Remo** nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

**RICHIAMATO:**

- la l. r. n. 54/1998 (Sistema Autonomie locali in VdA);
- il vigente Statuto comunale;
- il vigente Regolamento degli Uffici e dei Servizi comunali;
- il vigente Regolamento di contabilità;
- il vigente regolamento dell'attività contrattuale e degli affidi;

**RICHIAMATO, inoltre:**

- la determinazione Seg. N. 83/10 AZIENDA AGRICOLA - DETERMINAZIONE A CONTRARRE;
- la determinazione Seg. N. 96/10 AZIENDA AGRICOLA – AGGIUDICAZIONE PROVVISORIA;
- la det. Seg. N. 102/10 AZIENDA AGRICOLA – AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA
- il contratto di affitto, in particolare l'art. 5;
- la det. UTC n. 53/11 “AZIENDA AGRICOLA - MANUTENZIONE STRAORDINARIA STALLA - AFFIDO LAVORI E IMPEGNO DI SPESA”;
- a G.C. n. 48/12 con cui l'amministrazione aveva ridotto il canone di locazione in ragione del disagio causato dai lavori;
- la G.C. n. 77/12 con cui si procede ad un'ulteriore riduzione per giungere a complessivi euro 1.500,00 (7.530,00 – 1.500,00 = 6.030,00);
- la G.C. n. 115/12 con cui si stabilivano la calendarizzazione dei pagamenti;
- la G.C. n. 120/12 AZIENDA AGRICOLA - RETTIFICA GC 115/12
- che con deliberazione G.C. n. 48/13, l'amministrazione ha espresso parere favorevole alla proroga del contratto di cui in oggetto per ulteriori 3 anni, alle medesime condizioni, in particolare un canone annuo pari al prezzo corrispondente a 1.000,00 kg di fontina al prezzo annuale (comprensivo di IVA ed esclusa salatura e marchiatura) stabilito dalla coop. Produttori latte e fontina, per la remunerazione della produzione d'alpeggio riferita all'anno precedente;

CONFERMATA l'opportunità, in ragione del fatto che il locante è soddisfatto del locatario, oltre che della particolare situazione di crisi del settore che rende difficile reperire nuovi soggetti adeguati alla conduzione dell'azienda, di concedere un rinnovo di 3 anni, così come previsto dal citato contratto;

PRESO ATTO della nota prot n. 2044/13 con cui il sig. Lettry Guido accetta la proroga del contratto;

**RICHIAMATO, inoltre:**

- la deliberazione del Consiglio comunale n. 70/2012 inerente l'approvazione del bilancio finanziario 2013/15 e la relativa relazione previsionale e programmatica ed i programmi e progetti per l'anno 2013;
- la deliberazione della Giunta comunale n. 1/2013 di nomina dei Responsabili di uffici e servizi;
- la G.C. n. 19/13 di approvazione del PEG;

ACQUISITO il parere di legittimità e regolarità contabile previsti dalla vigente normativa;

All'unanimità dei voti espressi mediante alzata di mano;

**DELIBERA**

1. di prorogare il contratto in essere con il Sig. Lettry Guido, avente ad oggetto l'azienda agricola Crépin, di ulteriori 3 anni;

2. di prevedere:

- che l'attuale scadenza del contratto prevista al 30/11/2013 sia quindi modificata al 30/11/2016;
- la seguente modifica ai termini di pagamento: entro il 30/04 dell'anno di riferimento una rata pari al 50% del canone, calcolato sulla base del prezzo della fontina dell'anno precedente, e il saldo al 31/12 dello stesso anno;

3. di prevedere come condizione di efficacia della presente delibera, il regolare pagamento dei canoni residui (2013) secondo la seguente tempistica:

- 30/08 prima rata pari al 50% - euro 3.215,00 (euro 6,43 x 1.000,00/2) ;
- 31/12 seconda rata di saldo del residuo.

AG

Del che si è redatto il presente verbale che, previa lettura, viene approvato e sottoscritto.

Il Sindaco  
DUCLY Remo

Il Segretario Comunale  
Dott. Alexandre Glarey

---

### RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Attesto che il presente verbale è stato pubblicato all'albo pretorio di questo comune per 15 giorni consecutivi e precisamente dal 13/08/2013 al 28/08/2013, ai sensi dell'art. n. 52 bis della L.R. n. 54 del 07.12.1998, come modificata dalla L.R. n. 3 del 21.1.2003.

Chamois, lì

Il Segretario Comunale  
Dott. Alexandre Glarey

---

### PARERI

Il sottoscritto, ai sensi della normativa regionale vigente, meglio indicata nella parte narrativa del provvedimento, esprime sul predetto atto favorevole in ordine alle rispettive competenze:

In ordine alla legittimità  
(LR 46/98 art. 9 comma 1° lettera d)

Il Segretario Comunale  
dott. Alexandre Glarey

In ordine alla regolarità tecnica  
(combinato LR 45/95 e art 46 LR 54/98)

Il Responsabile dell'UTC  
arch. Maurizio Caputo

In ordine alla regolarità contabile  
(ord. Finanz. Reg. n° 1/99 art. 3 comma 3° e art 27 comma 1°)

Il Segretario comunale  
dott. Alexandre Glarey

---

### RELAZIONE DI ESECUTIVITA`

Attestato che il presente verbale è divenuto esecutivo dal primo giorno di pubblicazione, ai sensi dell'art. 52 ter della legge regionale n. 54/1998 e s.m.i.

Chamois, lì 13/08/2013

Il Segretario Comunale  
dott. Alexandre Glarey